

Micheville au cœur du débat

De nouveaux projets d'aménagement sont en cours d'élaboration sur le site de Micheville, et des regards, en quête de cohérence, se tournent vers cet espace à reconquérir. C'est le moment choisi par *Empreinte Positive*, association rédangeoise, pour faire le point sur la situation en proposant une conférence d'information grand public suivie d'un débat ce vendredi 25 juin, à 20 h, au centre socioculturel d'Audun-le-Tiche. Interviendront lors de cette soirée : Jean-Marie Haguenoer, professeur de Santé publique et environnement, président de l'Association pour la prévention de la pollution atmosphérique et président de la commission santé-environnement de l'Académie nationale de pharmacie, Vincent Robert, naturaliste et président de la LPO Moselle. André Parthenay, président de la CCPHVA.

URGENCES

- Samu 57**
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).
- Pharmacie**
Audun-le-Tiche : pour connaître la pharmacie de garde, s'adresser au 03 82 91 21 22.
- Infirmiers**
Audun-le-Tiche : Marie-Paule Bastian, Sylvie Danton, Joëlle Friedrich, Gaëlle Fischl, 24, rue Foch (tél. 03 82 91 24 67).
Audun-le-Tiche : Michèle Bernard, Yolande Klein, Marlène Hauenstein, Eric Szytar, Sabrina Casagrande-Kilian, 74, avenue de la Fonderie (tél. 03 82 52 12 06).
Aumetz : Amara Slimane-Reguieg (tél. 03 82 91 80 21 ou 03 82 21 61 75).
Stéphanie Strubel (tél. 06 35 28 28 28).
Tressange : Anouk Coppee, 4, rue de la Liberté (tél. 03 82 91 05 28).
- Sapeurs-pompiers**
Tous secteurs : tél. 18.
- Gendarmeries**
Audun-le-Tiche : 258, rue Clemenceau (tél. 03 82 59 48 30).
Aumetz : 2, rue Joliot-Curie, (tél. 03 82 59 61 50).
Fontoy, Lommerange : brigade de Fontoy (tél. 03 82 84 84 84).
Ottange : 17, rue de la Digue (tél. 03 82 50 53 67).
- EdF-GdF**
Tous secteurs : EdF (tél. 0810 333 457) ; GdF (tél. 0 810 433 157).

OTTANGE

Edition automnale mais réussie



Beaucoup de sous-bois dans les trois parcours proposés par les Godillots d'Ottange, c'est toujours agréable. Photo RL

Les membres des Godillots d'Ottange avaient délaissé le repos dominical pour l'organisation de leur marche internationale. C'était la 6^e édition et, malgré un temps plus automnal qu'estival, elle a rassemblé environ 650 participants, venus du secteur, mais également de Belgique, du Luxembourg et d'Allemagne.

Un succès qui a fait plaisir au nouveau président, Guy Benedetti, et découle certainement de la bonne organisation et des parcours proposés, avec une majeure partie à travers le massif forestier qui entoure Ottange. A part quelques endroits boueux mais qui pouvaient se contourner, les chemins empruntés étaient agréables. A signaler que le balisage mis en place le samedi matin a été enlevé par des farceurs. « Il nous a fallu recommencer rapidement

pour éviter des erreurs de parcours », déclarait l'un des organisateurs. Les marcheurs ne se sont pas aperçus de cet ennui, ils sont tous revenus à la salle polyvalente où beaucoup ont apprécié la restauration, et en particulier la porchetta.

Des coupes ont été remises aux clubs les plus représentés, Hunting, Audun-le-Tiche et Kayl (Lux). Une nouveauté au niveau des récompenses, des médailles ont été remises aux enfants. « Je donne rendez-vous aux marcheurs en 2011, en espérant un meilleur temps ». Guy Benedetti a annoncé la date du barbecue, ce sera le 18 juillet. Toutes les personnes qui désirent rejoindre le club peuvent consulter le site Internet de l'association, <http://lesgodillotsottangenondkeil.e-monsite.com>.

Prochains mariages

Ce samedi 26 juin à 15 h 30, en mairie d'Ottange, sera célébré le mariage de Ludovic Ciccariello, magasinier et Elodie Tazzoppe, employée, domiciliés cité Ste-Barbe à Ottange. Le samedi 10 juillet à 18 h, en mairie d'Ottange sera célébré le mariage de Cédric Lebleu, cuisinier pâtisseries, et de Stéphanie Crestani, assistante de direction, domiciliés à Ottange. Nos félicitations aux futurs époux.

Association de Sauvegarde

L'association de Sauvegarde de la commune d'Ottange-Nondkeil tiendra son assemblée générale ce samedi 26 juin à 16 h, au bâtiment des associations, 15, rue des Ecoles à Nondkeil. Ordre du jour : mot du président, rapport d'activités 2009, bilan financier 2009, cotisation 2011, renouvellement au CA du 1/3 sortant, le point sur la situation des cités Ste-Barbe et St-Félix, divers. La cotisation 2010 est de 10 € par famille, il est temps de renouveler l'adhésion, ce sera possible sur place et des membres de l'association vont passer dans chaque foyer pour proposer la carte.

Kermesse scolaire à Nondkeil

L'association des parents d'élèves et les enseignants des écoles primaire et maternelle de Nondkeil organisent leur kermesse annuelle ce dimanche 27 juin. Elle aura lieu sous le préau et dans la cour. L'ouverture se fera à 11 h, avec restauration et boissons sur place. Les danses et chants des enfants commenceront en début d'après-midi.

Carnet bleu

Nous apprenons la naissance de Sandro, fils de Patrick Ceccarelli et de Michèle Rebusi, domiciliés à Ottange-Nondkeil. Nos félicitations aux heureux parents et grands-parents et tous nos vœux de prospérité au bébé.

AUDUN-LE-TICHE

La bonne santé de la section judo

La sérénité est revenue au sein du club de judo audunois. La jeunesse aussi. Alors, on se penche sur l'avenir et on met en place des activités pour tous. Une belle carte à jouer.

Il y a quelques années, les luttes internes au sein de la section judo d'Audun-le-Tiche avaient mis à mal la confiance des parents envers les possibilités offertes à leurs enfants en matière d'enseignement de cette discipline. Aujourd'hui, le calme est revenu au sein de l'association et l'équipe en place actuellement emmenée par son président Jean-Claude Didaoui donne la pleine mesure de ses moyens et a retrouvé la confiance des parents.

C'est donc avec une grande satisfaction que s'est ouverte l'assemblée générale du club devant des travées bien remplies et où la jeunesse occupait une belle place. Le président ne pouvait que féliciter tous ceux qui ont collaboré à la réussite de cette saison. « Merci à Sylvie Renaud pour tout ce qu'elle transmet aux enfants et nous apprécions sa compétence. Merci aussi à André Sachot et Patrick Ivorra pour leur savoir-faire aux adultes du jiu-jitsu. » La saison du club a été chargée avec le retour suivi à une participation dans différentes compétitions et la mise sur pieds d'un premier tournoi à Audun-le-Tiche.

Trois disciplines et des projets

Trois disciplines sont enseignées au Judo-club audunois : le judo pour les enfants avec trois séances d'entraînement



Pour le comité, après la reconstruction, il convient maintenant d'asseoir et de pérenniser la vie de la section judo. Photo RL

le jeudi. La saison prochaine, les responsables envisagent d'enseigner le jiu-jitsu aux plus jeunes. Autre discipline : le taïso, peu connue mais intéressante pour un entretien physique s'adressant à tous les niveaux. Ce cours du jeudi, 20h, ne peut être que conseillé aux adultes. Enfin dernière discipline : le jiu-jitsu, un art martial très com-

plet pour adultes. Un appel est lancé pour que les cours du mardi (19 h 30) et du vendredi (20 h) retrouvent leurs participants. Jean-Claude Didaoui a ensuite évoqué les divers travaux et achats effectués par le club. Chaque enfant a reçu un t-shirt avec le logo de l'association, et le dojo, pour le bien-être de chacun a été tota-

lement nettoyé et désinfecté par les bénévoles. La parole était ensuite donnée à Sylvie Renaud pour une longue séance de remise de diplômes et de médailles aux samourais. C'est également elle qui a fixé les objectifs du club pour la saison prochaine : maintien des effectifs qui sont actuellement très proches de la cen-

taine, suivi du calendrier départemental et régional, offrir des séquences par âges (éveil judo, mini-poussins, poussins-benjamins-minimes, adultes loisirs), conforter et améliorer les résultats sportifs au niveau départemental, ouvrir une section jiu-jitsu pour enfants, se former et former par les stages, participer à la vie sportive locale.

AUMETZ

Prochains mariages

Le samedi 3 juillet, à 17 h, sera célébré le mariage de Jean Friio, cadre bancaire et de Bénédicte Reis, ingénieure financière, domiciliés à Aumetz.

Le samedi 10 juillet à 15 h 30, Nicolas Bombardier, ouvrier, domicilié à Boudrezey prendra pour épouse Sandra Coulon, vendeuse en pépinière, en résidence à Aumetz.

Nos félicitations aux futurs époux.

Vins slovènes

L'association des travailleurs slovènes d'origine (*Zlto*) organise une dégustation de vins provenant de Slovénie, jeudi 15 juillet à 15 h, salle de l'Ancien Temple, rue de la Fontaine. Un viticulteur de la région de Dornberk présentera ses productions de vins blancs et rouges.

FONTOY

Colette Joinville prend sa retraite

Colette Joinville, chef des agents au collège Marie-Curie de Fontoy, tire sa révérence et fait valoir ses droits à la retraite. Une petite cérémonie en son honneur a été concoctée récemment.

La salle du réfectoire du collège Marie-Curie de Fontoy était copieusement garnie à l'occasion du départ à la retraite de Colette Joinville, qui après de longues années en tant qu'agent a décidé de tourner la page.

Aussi, Jean-Pierre Eiffer, directeur, entouré de tout le personnel, mais aussi d'amis de la future retraitée, a tenu à rappeler la carrière de Colette : enfant de Boulogny, où elle est née. Colette Gembris a épousé Daniel Joinville, le 4 septembre 1971.

Quatre années plus tard, Cyrille est venu égayé la vie du couple. Puis la famille s'est installée à Fontoy, rue des Roses.

Le 23 septembre 1968, Colette est entrée au collège d'enseignement technique, annexe au lycée La Briquerie à Thionville comme auxiliaire de service.

Evolution de carrière

A la rentrée 69, elle devient agent stagiaire non spécialiste jusqu'en 70. En 1971, Colette rejoint le CES d'Etain, puis ensuite celui de Landres en 72. Après son congé parental, elle revient, en 77, à Landres, qui deviendra un LEP en 78.

Cités minières en travaux

Commencés depuis plusieurs semaines, les travaux de rénovation des cités minières d'Aumetz se déroulent comme prévu, par tranches successives afin d'éviter trop de désagréments aux riverains.

Après l'enfouissement de certains réseaux et la préparation des emplacements pour les lampadaires, les engins de chantier sont actuellement dans la rue de la Liberté afin de restructurer la chaussée.

Revu à la baisse

A signaler que le projet initial qui prévoyait l'enfouissement de tous les réseaux,

ainsi que des travaux annexes a été revu à la baisse en raison de la difficulté à obtenir des subventions.

« Les câbles électriques ne seront pas enfouis mais ils seront fixés en façade, donc discrets », précise André Weiler, ancien maire en charge du dossier.

« Le montant des travaux a été ramené à un million d'euros, taxes comprises, il reste 20 % à la charge de la commune ».

Un peu d'amertume dans les propos d'André Weiler, il fait remarquer que d'autres communes minières ont été subventionnées à 100 % pour des travaux similaires.



Les engins de chantier sont en action rue de la Liberté, la circulation est temporairement bloquée, les riverains garent les voitures dans les rues voisines. Photo RL

En Alsace avec L'Age d'Or

L'association de l'Age d'Or organise le jeudi 8 juillet 2010 une sortie démonstration à Schwindratzeim.

Départ : 6h15 Place du Château et ramassage habituel dans la localité. Au programme de cette sortie : 9h, petit déjeuner au restaurant (gratuit), suivi de la démonstration-vente intéressante des produits de santé et pour la maison. 12h : déjeuner au restaurant (gratuit). 15h 30 : visite en petit train d'une houblonnière.

Prix : 27 € par personne + 5 € pour les non adhérents, comprenant transport et visite de la houblonnière.

Inscriptions et renseignements au local de l'association avant le mercredi 30 juin.

Découvrir le Tai chi chuan

Dans le cadre de la fête du sport et de la culture, la section JSA Tai chi chuan organise une journée portes ouvertes ce samedi 26 juin à partir de 15h, salle Gaça (complexe Jean-Moulin, rue Salvador-Allende).

Le Tai chi chuan est un art martial chinois interne millénaire aspirant à la détente, l'équilibre, le calme et la concentration. Le Qi gong est un art énergétique se basant sur des mouvements lents. Il s'agit d'une pratique traditionnelle chinoise rattachée à la médecine. Il implique un travail sur l'énergie interne et non sur la force externe musculaire. Ces gymnastiques de longévité ne requièrent pas de qualités physiques particulières et sont accessibles à tous.

Pendant ces portes ouvertes, il sera possible de s'initier.

BOULANGE

Circulation modifiée

Afin de permettre le bon déroulement de la fête du sport, Jacky Aliventi, le maire, a pris un arrêté portant réglementation de la circulation routière autour du stade pendant la journée du 25 juin, de 8 h à 17 h.

La circulation des véhicules de toutes catégories sera interdite avenue des Tilleuls, du carrefour avec la rue de Beuvillers jusqu'au carrefour avec la rue des Mésanges. Des panneaux portant ces prescriptions seront mis en place par les services techniques municipaux, et la gendarmerie est chargée de veiller à leur application.

LOMMERANGE

Summer Kart Cup

Le Karting Club Letzebuerg de Mondercange organisera, le week-end prochain, sur le circuit de karting lommerangeois une épreuve nationale dénommée "Summer Kart Cup".

Cette course comptera pour le championnat du Luxembourg de karting.

Passage de la balayeuse

Le Sivom du canton de Fontoy a informé la commune de Lommerange qu'en 2010, le balayage des rues de la localité se fera aux dates suivantes : 15 ou 16 juillet : 19 h 20 août. Des interventions qui se feront donc soit le jeudi, soit le vendredi en fonction des impératifs de la société de balayage.

NUMÉROS

- Correspondants**
Audun-le-Tiche-Russange : Jean-Marie Milesi (tél. 06 63 82 17 58).
Aumetz-Ottange-Rochonvillers-Angevillers : Christian Collin (tél. 03 82 91 95 05).
Boulangue-Havange : Jacqueline Barth Stef (tél. 03 82 50 46 60 ou 09 60 36 46 11).
Fontoy : Renzo Eccli (tél. 03 82 84 85 76 ou 06 36 31 20 00) ; Maurice Heidemann (tél. 03 82 84 92 63).
Lommerange : René André (tél. 03 82 84 86 99).
Rédinge : s'adresser à l'agence RL Hayange (tél. 03 82 85 51 91).
Tressange : s'adresser à l'agence RL Hayange (tél. 03 82 85 51 91).



Mme Croux, M. Eiffer, Mmes Joinville et Aque du collège Marie-Curie de Fontoy réunis à l'occasion du départ à la retraite de Colette Joinville. Photo RL

Elle y restera jusqu'en 1985, date de son passage au grade d'agent-chef. En 1980, elle obtient le Brevet national de secourisme, mention réanimation. En septembre 1985, elle

rejoint le collège Marie-Curie de Fontoy, où quelques années plus tard, en 2000, elle est promue maître ouvrier spécialisée chef des agents, puis maître ouvrier principal le

1er septembre 2006. Le 1er janvier 2007, elle intègre la fonction territoriale départementale comme agent de maîtrise territoriale qualifié, puis comme adjoint technique

principal de première classe des établissements d'enseignement, le 4 mai 2007.

Colette Joinville est tout particulièrement chargée du secteur restauration, du suivi des commandes et livraisons et de la préparation des menus.

Elle avait la confiance absolue de ses supérieurs qui l'ont qualifiée de : « très organisée, scrupuleuse, ponctuelle, rapide, dévouée, soucieuse de perfection, de nombreuses qualités qui ne lui ont jamais fait défaut ».

Des propos tenus aussi par Marie Aque qui a rappelé vingt-deux années qui se sont écoulées lors desquelles Colette a toujours eu le goût du travail bien fait, le respect d'autrui et l'honnêteté, avant de conclure par : « vous êtes un exemple de franchise » et de présenter M. Cabel qui lui succédera à son poste dès la rentrée.

Emue, Colette Joinville a tenu à remercier tous ceux qui l'ont entourée durant ces années.

Le verre de l'amitié est venu clore cette sympathique cérémonie où Colette a reçu de jolis cadeaux souvenirs ainsi que des fleurs.